雲高 永祥源 華埠

雜貨藥材發行

Wing Chung Yuen & Co

535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市(P A X)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員 郵費在內

自製經驗白濁藥水 每罎二員五

招商代理特別利權

代理遠東提督輪公司客務

司理人 馬樞俊 恆兆啟

美國督遠東輪船公司 (船郵亞東)

提督遠東輪船公司

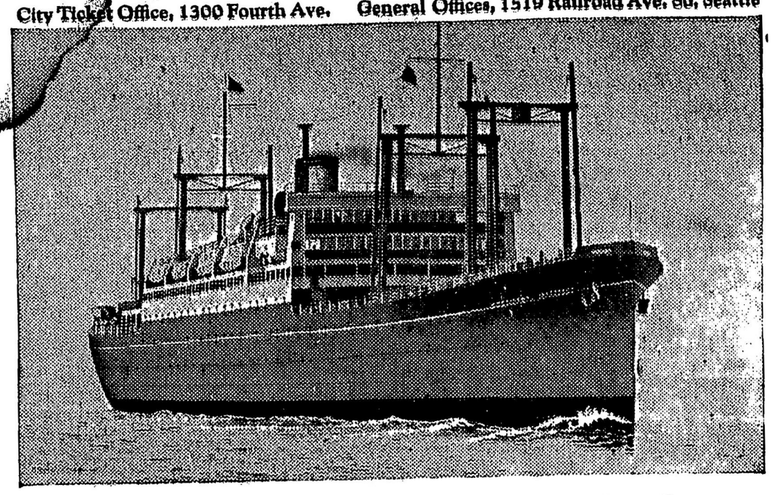
American Oriental Mail Line

Operated for

United States Shipping Board

By Admiral Oriental Line, Managing Operators

City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So, Seattle



船名	由域埠舍路開行	日期
總統加蘭	八月十九日	
總統勿地	八月卅一日	
總統昊慎	九月十二日	
總統麥頓	九月廿四日	
總統付利	十月六日	
總統者慎	十月十八日	
加蘭		

(特別改良)

樓梯擴闊

瓜菜鮮美

猪鷄鵝鴨

隨時生宰

本公司船海員照常服務

每位收船脚銀六十八元由雲埠包出域多利 貴客在雲埠域埠度尺任由尊便

域埠利同昌馬達

Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St.
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄

King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆

Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.

W M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.

Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

▲五祖祠開幕佈告

啟者五祖祠前座將次落成謹擇吉月廿五日五祖誕辰先行開幕典禮仰五洲各總分堂一律懸旗誌慶并望全體叔父昆仲屆時來滬指示禮節無任歡迎特此通告

建祠總理趙昱啟

華埠 大治佐旅館

GEORGE ROOMS

Phone Sey. 9275D

207 Georgia, Street E.

Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近備胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務)九二七五 ○

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

▼◎▲茲又收到列必珠致公堂會員聯衛儲金芳名開列

吳拔權 馬大優 溫用寬 溫松根 溫强 張炳添 盧韶 梁昌津 鄭漢民 鄭寶盛 關源 盧炳添 黃俊蘭 盧萬俸 馬樹榮 周順 馬芳 陳喜 關以喜 關崇輝 李森 黃養 馬子忠 黃貴 吳維船 鄭尚衍 關國鑾 關崇敏 溫植庭 胡渠 盧枝 溫廷俊 馬 吳維海 馬福潤 鄭月根 曾毓參 黃添德 周降偉 伍洽文 盧萬榆 梁元灼 溫焯熊 李永熊 黃敢達 黃敢 黃壹九二五年吉月廿號 金巴崙致公堂發

告廣粉米糯司公魚尤譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣竊思各寶號由遠來辦來各宇號生粉實難分別何種未粉也現本號不與中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠挑選土戶一白大米不粘米運來自開機器搗粉倘搗成後粉專做餅行按價極廉而論該粉豈有自讚但係真正貨而最新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迫鼓失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛 四磅庄

淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷 一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.
Victoria, B. C.

雲高華 華英客棧

WAH YING ROOMS

105 Pender St. E. Phone Sey. 6823

Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號

▲電話 (詩麼) 六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

精製笠巴圖章

發售圖章用具

圖新軒

圖章製造局

HO SUN HING Co.

258½ PENDER ST. E.

VANCOUVER B.C.

司理人林立崇

華埠 三民旅館 雲哥

SHERMAN HOTEL

Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.

VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封 民權發達

旅客如雲。館人供食三時得所鞠悽。民團乃爲安堵。椅凈窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣 人 趙不鉗 伍義于 啟

▼◎▲收到加拿大各公堂滙來五祖紀念祠捐款列下

五月拾八雲高華公堂來上海銀 五百元

五月卅一坎問頓公堂來上海銀 壹千元

六月一號蘭頓公堂來香港銀 三百元

六月一號砵坎文顯地公堂來香港銀壹百貳拾四元

六月六號笠巴市篤公堂來英金 七拾六元

六月拾二片市魯別公堂來英金 一百九十七元

金巴崙致公堂來上海銀 二千六百四十元

滿地可致公堂滙上海銀 一千兩

汝利慎致公堂滙上海銀 一千五百元

二埠致公堂滙上海銀 貳百二十八元

都城銀 壹千元

坎令頓銀 壹千元

上海建五祖祠趙昱 林德緒 啟

光顧僑胞

中國第一名酒

〔皇家酒房有賣〕

請認招牌

眞正歧豐玉

啟者本號不惜鉅資揀選眞材實料精裝各色美酒中外馳名如玫瑰露五加皮尤爲特色蓋本號所製者其氣味醇濃馨香適口確非別家所製者可比飲之可保無頭痛喉辣之虞且能强身健腦有益於衛生誠爲中國第壹名酒也茲蒙皇家酒房向本號購辦大帮美酒以供僑胞之需諸君欲得嘗此名酒乎請往皇家酒房問買歧豐玉字號庶無悞矣

玫瑰露每罎壹元五毛

五加皮每罎壹元二五

香港天津 歧豐玉酒行披露

▼◎▲雲埠致公堂佈告

啟者現因本埠郵政局將本堂信箱號數改換爲第九百九十五號凡有文件惠來請從現在信箱號數郵寄方不至有誤特此佈告

Kung Tong Box 995 P. O. Vancouver, B. C

▼◎▲通告洪門昆仲

啓者贖收雲埠公堂實業乃我洪門根本要圖業經前者佈告暨將管業契據鑄爲電模刊登報端在案茲爲謀功完一簣起見特派李希寰盟長刻日起程赴滿地可埠會同譚義盟長沿東而西到各埠勸認收贖雲埠公堂實業公債票仰各埠公堂於李譚兩盟長到時妥爲款洽尤仰各昆仲熱誠愛黨踴躍認購有厚望焉

雲高華

維城致公總堂暨巴崙致公堂仝啓

黨近

▼◎▲廣告

近來茵陳跌打壹物充塞市場買者不察往往不分地產自悞非輕然弟之茵陳跌打亦猶是同名但產於魯士怕士地面此以與別家不同無怪前曾與弟購過者稱贊獨壹無二今爲利便僑胞起見是以在報紙上廣告如有宜用欲買者可照下之住址寫信付來弟即速爲付上幸祈留意是荷

沽價

茵陳跌打每磅 二元

金耳環每磅 二元七五 發行另議

Mar Lee P. O. Box 244 Revelstoke B. C.

弟馬利啟

▼◎▲台山邑僑注意

啟者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月壹日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方遙恐有未及週知茲特擇其要事急應敎者條舉如下仰我旅加台僑壹體知照也

㈠校舍工竣各項應支需欵孔亟前 我台僑諸公慷慨熱誠認捐建築經費而尚有未繳交者請早日賜來以應要需

㈡台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬台僑應各盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台僑有未經捐欵者請即繼續認捐將欵交來以盡壹份子之義務所有捐款不分先後褒獎壹律同等

㈢凡善士捐款滿五千圓以上者按照原日捐款獎勵章程應得磁相以留紀念茲查捐欵善士相片尚有數百未曾交來統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後方從速寄來以應製磁相所有隨後寄來之相片准於五月份之內彙齊寄歸如遲自誤

㈣中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載奠基紀念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各埠其能力踴躍認之以成此美舉

域埠籌建台山中學校舍總所公啟

▼◎▲收到購雲埠致公堂實業公債名列

雲高華 鍾 翠九拾元 張卓臣廿元 黎尺十五元 林 槐廿元

吳廷查十五元 張四和 黎德裕 黎宗煊 廖崇惠

梁成則 已上每拾元

鄭樹琳 梁鳳錦 黃桂棠 鄧賡 鄭卿彰 曾 保

譚就 廖裕 梁煥南 劉希鑾 龔開順 馬 源

李渭 呂禮 黃光榮 唐樂 徐逢 陳 有

陳龍章 梁鵬舉 馮濟 馬煥修 伍伯常 陳榮

吳在蓋 陳應柏 葉松 蔡安 高紹均 雷 俊

葉倫 雷仕學 雷釀 已上每五元